

### PROJECT UPWARD BOUND ESTA ACEPTANDO APLICACIONES

El Proyecto Upward Bound de Texas Tech esta aceptando aplicaciones para el programa academico que comenzara la ultima semana de septiembre. El programa esta designado para ayudar alumnos que estan en sus dos ultimos anos de preparatoria (high school). Les ayuda desarrollar el interes y el esfuerzo que es necesario para que asistien un colegio.

"Necesitamos 40 alumnos interesados en este programa lo mas pronto posible," dice el director del programa, Sr. Julio Llanas.

Basicamente hay varias claificaciones que tienen que tener los alumnos que se aceptan en el programa: (a) El salario de la familia tiene que estar entre las escalas designado por el programa, (b) Los alumnos deben enseñar vamente interes en ir a un colegio o universidad, (c) Los alumnos tienen que entregar una copia reciente de sus grados de sus escuelas, (d) Los alumnos tiene que atender clases los sabados en las mananas todo en ano escolar, y (e) tiene que atender el programa del verano (seis serranas) que requiere a todos los estudiantes que vivan en el campo de la universidad de Texas Tech.

La Sra. Veronica Hooper, la nueva consejera del programa, sera la responsable en reclutar alumnos para el programa. Ella visitara las escuelas locales y las de la vecindad con esperanzas de encontrarse alumnos interesados.

Este otono el programa empezara el sabado, 27 de septiembre de 1975. Cualquiera alumno que esta interesado en ser miembro o que quiera mas informacion debe de comunicarse con la oficina del Upward Bound en los numeros 742-2111 o 742-2112. La oficina esta localizada en la universidad de Texas Tech y esta abierta desde las ocho de la manana hasta las cinco de la tarde de lunes a viernes.

"Hemos hecho muchos planes para mejorar y organizar el programa. Esperamos que los alumnos nos ayuden en hacer este el mejor programa desde sus principio," concluyo el Sr. Llanas.

The Texas Tech Upward Bound program is now accepting applications for their fall academic program. The program is designed to assist any junior or senior high school student from any area high school to develop the skills and motivation necessary for success in college.

"We have 40 openings that need to be filled by interested students as soon as possible," says Mr. Julio Llanas, Director of the program.

The basic qualifications for admittance to the program include: (a) Family income

must be within the program guidelines, (b) Students must indicate potential interest to attend a college or university, (c) Students must submit a current copy of their high school transcript, (d) Students must be able to attend Saturday morning sessions during the school year and (e) attend a six week on-campus summer program.

Mrs. Veronica Hooper, new program counselor, will be responsible for the recruiting aspect of the program. She will be visiting local and area high schools in hopes of finding interested applicants.

The fall program will begin Saturday, September 27, 1975. Any student who is interested in becoming a member or wanting more information should contact the Upward Bound office at 742-2111 or 742-2112. The office is located on the Tech campus and is open from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday.

"We have made much planning and organizing to prepare ourselves for the fall program, we hope that students will help us make this the best year ever," concludes Llanas.



## Congratulations ADELITA

En las pasadas fiestas Septembrinas, celebradas este ano en los amplios espacios del parque Rodgers, la Srta. Georgia Lucero, patrocinada por los "Brown Berets" y candidata al puesto de "Adelita 75-76", fue eligida por la decision unanime de cinco jueces. Logro obtener este codiciado prestigio y una beca escolar de \$100.00 mediante una declamacion de la siguiente poesia:

PARA ESO, SOY MUJER  
POR JESSE REYES

YO SOY PROGENITORA DE MI RAZA,  
SOY LA MUJER QUE DIOS HIZO DEL HOMBRE.  
LA MISMA QUE AL PERDER SU PARAISO,  
SECÓ LOS PIES DE CRISTO CON SUS RISOS.  
PARA ESO FUI MUJER

YO SOY LA JUANA DE ARCO DE LA HISTORIA,  
LA QUE A FRANCIA CONDUJO ALA VICTORIA.  
SOY CLEOPATRA, SOY VENUS, SOY HELENA  
DE TRÓYA,  
SOY CAPAZ DE QUITAR, O DAR LA GLOPIA.  
PARA ESO FUI MUJER

YO SOY MARINA, LA MUJER TOLTÉCA,  
QUE CONSPIRO CONTRA DE MONTEZUMA,  
SOY DOÑA JOSEFA ORTIZ, HEMBRA VALIENTE  
COMPAÑERA DE HIDALGO EL INSURGENTE.  
PARA ESO FUI MUJER

YO FUI CONOCIDA COMO LA MARTINA,  
HEMERA BRAVIA, FERÓZ GUERRILLERA.  
LUCHE POR MADERO, PELIÉ CON URBINA.  
TIERRA Y LIBERTAD! DECIA MI BANDERA,  
PARA ESO FUI MUJER

YO FUI CON ZAPATA, LA FIEL SOLDADERA,  
ALA QUE APODARON COMO LA RIELERA,  
DETRAS DE LA TROPA, MARCHÉ POR LA SIERRA,  
Y NO ME IMPORTABA MORIR DONDE FUERA.  
PARA ESO FUI MUJER

YO TORIÉ LAS BALAS DEL TIRANO HUERTA,  
Y CURABA HERIDOS ENTRE LA REVUELTA.  
"ES LA VALENTINA" DECIAN LOS DORADOS,  
DEL GENERAL VILLA POR TODOS LOS LADOS.  
PARA ESO FUI MUJER

YO NO QUIERO TRONO, NI BUSCO CORONA,  
YO SOY LA ADELITA, TODO ESTO ME ESTORBA!  
DEME UN CABALLO Y UN RIFLE CON BALAS!  
QUE ADORNEN MI PECHO, MI CRUZ DE CANANAS.  
PARA ESO SOY MUJER

NO SOY REINA DE EGIPTO, NI DE FRANCIA,  
DE NINGUN NAPOLEON SOY CORTEZANA.  
YO NO TENGO CORONA, NI JACTANCIA,  
Y SOLO RÍO CUANDO ME DÁ LA GANA.  
PARA ESO SOY MUJER

YO SOY LA ADELITA DE TIEMPOS MODERNOS  
YO SIGO LUCHANDO EN BARRIOS, EN PUEBLOS,  
PARA QUE MI RAZA, NO SIGA SUFRIENDO  
BAJO EL PATRON RICO, O DE UN MAL GOBIERNO.  
PARA ESO SOY MUJER

YO SOY LA ADELITA, ADELANTE HERMANAS!  
QUIERO, QUE ME SIGAN, SEAS COMO SEAS.  
SI SOMOS MUJERES, SI SOMOS CHICANAS!  
MATARÁN LOS HOMBRES, NUNCA LAS IDEAS.  
PARA ESO SOMOS MUJERES

SI, MUJER CHICANA, ES ATÍ A QUIEN HABLO,  
TIENES EL PODER, Y DEBES USARLO.  
SIEMPRE HAS SIDO GRANDE, SIEMPRE HAS HECHO  
HISTORIA  
TU SIEMPRE HAS LLEVADO AL HOMBRE A LA  
VICTORIA.  
PARA ESO DIOS TE HIZO MUJER!  
PARA ESO, SOMOS MUJERES!

QUE VIVA LA CAUSA!

## ¿Que' Pasa?

No dejen de ver a el programa de Si Se Puede en el Canal 28 el domingo a las 2 de la tarde. La Adelita de 75-76 actuara su presentacion que dio para gana el martes pasado en el certamen de Las Adelita. Felicidades Georgia Lucero y tambien Sr. y Sra. Amarante Lucero.

Habra una ceremonia en el Rodger Community Center este viernes para las Girl Scouts Troop 259 que ganaron sus badges. Se necesitan mas girl scout leaders, para mas informacion llame a Peggy Shugart al numero 745-2855.

Habra una open house el miercoles dia 24 de Sept en el Reese Air Force Base. Vaya y mire los aviones Thunderbirds. Se llevara acaba desde la 1 de la tarde hasta las 6:30. Todos son invitados.



Gracias a los Brown Berets el desfile de 16 fue un gran exito. Los Brown Berets fueron los que hicieron 4 de los 5 floats que salieron. Se Aventaron.

La semana pasada salieron las fotografias de Lucy Zuniga y Irma Oliva Casas tras-tocadas. Fue un error a causa del animo de las fiestas. Mil perdones.

**QUE VAMOS A HACER CON TANTOS**

Que vamos a hacer con tantos y tantos predicadores unos se valen de libros otros de bellas razones

Algunos de cuentos varios milagros y apariciones y tantos de la presencia de esculetos y escorpiones mamita mía

Que vamos a hacer con tantas plegarias sobre nosotros que alete en todas las lenguas de Gloria de esto y del otro de infiernos y paraísos de limbo y purgatorios edénes de vida eterna arcángeles y demonios mamita mía

Que vamos a hacer con tantos tratados del alto cielo ayudame valentina va que tu volaste lejos dime de una vez por todas que arriba no hay tel mansión mañana la a de fundar el hombre con su razón mamita mía

Que vamos a hacer con tantas mentiras desparramadas Valentina Valentina rompamos la telaraña

**LA VOZ**

LA VOZ es un periodico independiente semanal bilingue publicado cada Viernes por LA VOZ publishers, Agustin Medina y Bidal Aguerro duenos.

Editor: Bidal Aguerro  
Asst. Editor: Agustin Medina  
Colaboracion: Victor Gonzales  
Nephtali DeLeon  
Juanita Aguerro

Las opiniones o comentarios por nuestros columnistas, cartas o editoriales de huespedes no necesariamente expresan las opiniones de los publicadores, editores o duenos de este periodico. LA VOZ es publicada en el 2521 Clovis Road en Lubbock, Texas. Recibe nos correspondencia en el P.O. Box 5913, Lubbock, Tex. 79417. Toda correspondencia es bienvenida

**ROSIES TV**

Vendemos y Reparamos TV. de color o Blanco y Negro Reparamos Radios y Tapes. Visitenos

207 N. University 763-6206 Lubbock

**EMPLOYMENT**

For information regarding employment at Texas Tech University call 742-1111

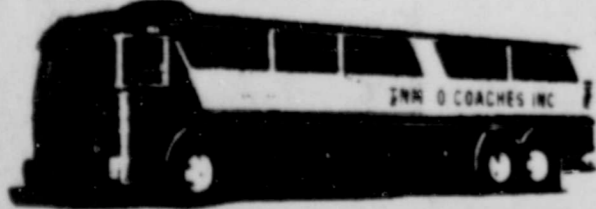
Para informacion de trabajo en la Universidad Texas Tech. Llame al telefono 742-1111  
An Equal Opportunity Affirmative Action Employer

**ATENCIÓN!**

LA CASA TAXCO YA ESTA EN SU NUEVO LOCAL SITUADO EN 113 en CALLE UNIVERSIDAD VISITENOS. Queremos que la Comunidad de Arnett Benson este contenta con nuestra tienda situada en este barrio. Tambien a nuestra vieja clientela le hacemos un invitacion para que nos siga patrocinando en nuestro nuevo local. Musica Mexicana, Inciensos, de Pedrito jaramillo, y el Nino Fidencio.

**CASA TAXCO**

113 North University Tel 747-8565



TAKING A TRIP? THEN GO BY BUS AND LEAVE THE DRIVING TO US! IT'S CHEAPER BY FAR THAN DRIVING YOUR CAR.

**TRAVEL BY BUS**

Safe - Convenient - Economical

**TNM&O COACHES, INC.**

PHONE 765-4641

1313 12th St.

Señores bajo la tierra la muerte queda sellada y a todo cuerno en silencio el tiempo lo vuelve nada mamita mía, mamita mía

Note: Canción de Victor Jara, nativo de Chile, Sud America; cantante revolucionario quien fue detenido, torturado (le cortaron las dos manos) y luego puesto a la muerte por el gobierno de Chile y el Central Intelligence Agency (CIA) de los Estados Unidos.

**MEXICO Y SU INDEPENDENCIA**  
Por J. Jesus Rodriguez Mosqueda

Es de todos conocida, la forma en que se inicio, se desenvolvió y se consumo la Independencia de Mexico. Pero es necesario, por razones de gratitud y patriotismo: recordar y honrar cada ano: a los PROCERES, que, con su determinacion y arrojo: la hicieron posible. Que con su sangre heroica y noble, hicieron realidad los anhelos y la emancipacion de un Pueblo que era pisoteado, por la bota del rapaz encomendero. Que era vejado y escarnecido, por el voraz gachupin, que se hizo dueno de viñas y haciendas. Es por esa razon, repito: que el pueblo Mexicano, cada ano, en esta gloriosa fecha: se da cita y se congrega, ante los altares Patrios, para tributar homenaje y pleitesia: al Padre de la Patria, Don Miguel Hidalgo y Costilla, y con el, a la pleyades, de insignes patriotas, que brillan en el cielo de Mexico, y en las paginas de nuestra historia.

Hay que hacer notar, que entre todos esos adalides que lucharon con denuedo, se levanta la figura de una mujer, que sin su eficaz ayuda, los planes del movimiento libertador, hubieran fracasado rotundamente.

Seria cansado pormenorizar en detalle, la ayuda sin presedente, que esta singular mujer presto a la causa de la independencia: solo se podra decir, que a ella: se le debe en gran parte, el prematuro pero exitoso grito de Dolores. A ella se le debe, que con su ingenioso y oportuno aviso de alerta, la conjura se salvara y sus dirigentes se pucieran en guardia, tomando asi, la audaz determinacion, que ya todos conocemos. El nombre de esta ilustre amazona, esta escrito con letras indelebiles, en el corazon de cada Mexicano... Por eso, la historia lo asocia, a los ilustres nombres de aquellos que murieron martires, frente al peloton de fusilamiento.

Por eso sepase, que ninguna otra mujer posterior a la guerra de Independencia: no puede ni debe suplantar, el lugar de Dona Josefa Ortiz de Dominguez. Muchomenos puede figurar como simbolo de un movimiento que tiene una distancia, de mas de cien anos, de otros similares: como el de 1910. No se ha visto, que en iso templates dedicados a las fiestas

septembrinas, coloquen la efiege de Francisco Villa, o la de Don Venustiano Carranza. Como aqui, absurdamente: pretenden algunos, poner como simbolo de las fiestas Patrias, a la Adelita de los tiempos de Villa.

Dejando para otra ocasion mas propia, la cuestion de la Adelita; sigamos con nuestro tema.

Yo creo firmemente, que la forma mas efectiva de honrar a los indomitos guerreros que lucharon con bravura, para dejarnos como legado, una Patria libre: es sin lugar a pretesto, no dejarnos, arrebatar, por otros conquistadores que nos estan asechando sin descanso: esas patrias libres que como hermoso legado, nos dejaron: Jorge Washington, Miguel Hidalgo, Simon Bolivar y otros libertadores mas. El monstruo rojo de la hoz y el martillo, nos asecha con insistencia, el pulpo de los tentacia, el pulpo de los tentáculos rojizos, lo tenemos a 90 millas, de las costas de la Florida, sondando las aguas de nuestras playas. Si seguimos con esta modorra, durmiendo en ejemplo valiente, de los estibadores de Nueva York, me parece: que se niegan a carga el trigo, que el gobierno, malamente vendio a Rusia.

Desgraciadamente esta Nacion, baluarte y salvaguarda de las democracias, atalaya y vigia de las libertades: esta plagada de seguidores incondicionales, del renegado judio, Carlos Marx, del Ruso Nicolas Lenin, del hijo del celeste Imperio, Mao-Se-Tum y del vende Patrias, Fidel Castro.

**FOR SALE**  
Large 4 bedroom 2 Bath House. 4 Years old Near Lubbock Lake Site FHA or VA Call Wanda 792-1026 Or Call 792-4868  
**CROSS TOWN REAL ESTATE**  
VENDO CASA GRANDE  
De 4 recamaras 2 Baños, cerca del nuevo lago de Lubbock, cuatro anos de uso. FHA o VA llame a Wanda al 792-1026 o al 792-4868  
**CROSS TOWN REAL ESTATE**

**Reporte sus Eventos**

**LA VOZ NEWSPAPER**  
P.O. BOX 5913 LUBBOCK, TEXAS  
Pho. 763: 5869

**TRUCHA PUBLICATIONS**  
Specializing in Chicano Literature & Bilingual Materials. Celebrating with a world of books for young and old. Catalog. Write to —  
**TRUCHA PUBLICATIONS INC.**  
BOX 5223, LUBBOCK, TX 79417

**LA MALINCHE**  
1105 2nd. Place LUBBOCK, 763-2933  
AMBIENTE FAMILIAR, SABROSAS COMIDAS Y AMPLIO SALON PARA SUS FIESTAS  
Familia Lugo Propeterios

**SUPERIOR**  
Meat Market  
4919 34th  
50 Lbs. Meat  
For - 39.95  
797-3184  
Open 9 a.m. - 7 p.m.

**MARTINEZ AND SON BODY SHOP**  
2101 EAST BROADWAY  
Jesus y Fernando Martinez  
Quality Bodywork-Expert painting. Reasonable Prices

**GRADUATE BARBER SHOP**  
2630 34th  
Pho. 792-1853  
Julio Gonzales and Charlie Montemayor

**LA CASA MEXICANA**  
Yerberia y Perfumeria  
Oraciones, Reliquias, Estampas Religiosas  
Sentitos de bulto  
ANITA MELAYDA  
Pho. 763-1991  
1209 Avenida F Lubbock, Texas

**JIM'S DRIVE IN**  
2601 Clovis Road  
11:30 to 1:30  
JUMBO BURGER AND COKE 65¢

**MONTELONGO TORTILLA FACTORY**  
3021 Clovis Rd.  
Pho. 762-3068  
Petrita Montelongo Owner

REPARANDOS Y LIMPIANDOS (MAYADORE) (318)  
Carros-Trucones-trocan  
Nuevos-Usados-Resovados  
ALFREDO CASTO

**BEEVERS RADIATOR SHOP**  
4002 Ave. H Ph. 764-0903

**BROADWAY Battery & Electric**  
1268 Ave A  
Pho. 762-9577  
Jaime Hernandez Owner

For Job Information With City of Lubbock CALL 762-2444  
An Equal Opportunity Employer.

**PEREZ MOBIL SERVICE**  
2501 Ave H  
Pho. 762-9680  
Juan Perez Owner

**School Menu**  
Menus for the week of  
Monday Sept 22  
Corn Dog w/ Mustard, Baked Potatoes, Sliced Pineapple Bread, Butter, Chocolate Fudling, 1/2 Pint Milk  
Tues. Sept 23  
Chicken Fried Steak, Washed Potatoes, W/Gravy, Buttered Green Beans, Hot Rolls, Butter, Cake, 1/2 Pint Milk  
Wed. Sept. 24  
Pasta Squares, Buttered V-F Corn, Italian Salad w/Oil & Vinegar Dressing, Fruit Cobbler, 1/2 Pint Milk  
Thur. Sept. 25  
Fish on Bun, Buttered Potato, Buttered English Peas, Peanut Butter Cookies, 1/2 Pint Milk  
Fri. Sept. 26  
Hamburger on Bun, French Fries, Hamburger Salad, Fruit Cup 1/2 Pint Milk

**ANDY'S PLUMBING & HEATING**  
ANDRES CRUZ  
762-3468

REPARACIONES Y CONSTRUCCIONES NUEVAS

3202 2nd. STREET LUBBOCK, TEX.

• EQUIPO ELECTRICO PARA EL SERVICIO DE DRENAGE  
• VENTA Y SERVICIO DE VOILAS DE AGUA CALIENTE  
• PRESUPUESTOS GRATE

**99.5 KWGO stereo fm**  
"LA ESTACION CON MUCHO CORAZÓN"

LA GERENCIA Y PERSONAL DE KWGO FM FELICITA A LA ADELITA 1975 Y 76. LA SENORITA

LA SENORITA GEORGIA LUCERO, Y AL COMITE FIESTA 75 POR EL GRAN EXITO EN RODGERS PARK

CON PROGRAMACION DE LAS 5 DE LA MANANA HASTA LAS 12 MEDIA NOCHE TODOS LOS DIAS.

Noticias del A.B.C.  
FM network

Algo Nuevo!... Algo diferente!... Algo Moderno!  
Para su Cocina

Si nosotros fabricamos los Gabinetes para su Cocina a su Gusto...

Renovamos su Gabinetes y Reparamos y dejamos como Nuevos

Custom Made Kitchen CABINETS We Built And Repair.. Formica Tops. Counter Tops  
We do Expert Cabinet Work Residential & Commercial.... Call Us For your Room

1816 AVE E LUBBOCK 3316 Grinnell  
763-8583 Ramiro Lopez

# "No Hubo Contradicción"; se Hicieron 8 Disparos ¡Descubrieron 12 Impactos!

## SINTEISIS

Robert F. Bishara Sirhan le disparó de frente, según coinciden todos los testigos. Además, el árabe hizo fuego ocho veces y se localizaron en total doce impactos de bala. La policía dice que esto se debe a que los proyectiles re-

botaron varias veces, pero esta opinión es refutada por peritos, quienes hacen notar que se trata de balas calibre 22, de escaso poder de penetración. Además, surge otra contradicción: ¿Cómo fue que resultaron ilenas aquellas personas que estaban más próximas a Kennedy.

POR RALPH BLUMENFELD  
(C) 1975 THE NEW YORK TIMES  
CUARTA Y ULTIMA PARTE.

Joseph B. Busch Jr. (Ya fallecido), quien como fiscal fue responsable de la investigación del crimen, siempre dijo que "no hay ninguna contradicción" entre el hecho de que se hicieron oficialmente, ocho disparos, y se descubrieron doce impactos.

Busch remita a los disidentes a un peritaje sobre trayectoria de balas, elaborando por Dwayne Wolfer, jefe del Laboratorio de la Policía Angelina. Este dictamen fue escrito en 1968, pero se dio a conocer hasta dos años después. El criminólogo disidente William W. Harper dice, acerca del dictamen de Wolfer:

"Abundan las 'lagunas' técnicas; no se dice que se hayan medido las distancias ni los ángulos de fuego...no se explica como las balas pudieron haber rebotado hasta incrustarse en el techo de la cocina...tampoco se precisa la cadencia del fuego, es decir, que no se sabe si las balas que mataron a Kennedy fueron disparadas primero o después".

Curiosamente, los testigos más próximos a RFK, resultaron ilenos. Tal es el caso, por ejemplo, de K. I. Uecker, ayudante de maestra, el Hotel Ambassador, Uecker quien trabaja hoy en un hotel de Colonia llevaba al senador tomado de la muñeca a través de los pasillos de la cocina y el estaba entre el legislador y Sirhan cuando empezó la balacera.

Uecker y otros recuerdan que Kennedy se había volteado ligeramente a la izquierda para saludar a Juan Romero, un empleado, pero nadie dice que el senador estuviera dando la espalda a Uecker...y a Sirhan.

"El señor Kennedy tenía la cabeza vuelta ligeramente hacia la izquierda, pero su cuerpo daba el frente a Sirhan...lo sé porque yo lo llevaba tomado de la muñeca", dice Uecker.

Algunos testigos coinciden con el alemán Uecker; otros discrepan, pero solo para afirmar que Kennedy estaba de frente a Sirhan

cuando se escucharon los primeros disparos.

El periodista Pete Hamill otro de los testigos, despejó las dudas cuando rindió declaración:

"No hay discrepancia, todos dicen la verdad, únicamente que depende de dónde estaba cada quien. El Senador saludaba de mano a alguien (Juan Romero) y para los que estaban a su derecha, él estaba inclinado hacia la izquierda y viceversa".

Pero ni aún así es explicable la existencia de esa bala que atravesó la hombrera derecha de la chaqueta del Senador. Había quemaduras de pólvora en el casco e indicios de que el proyectil seguía una trayectoria de atrás a adelante.

Según Wolfer, esta bala, luego de atravesar la hombrera del Senador, hirió en la frente a Paul Schrade, uno de los activistas del político bostoniano.

Schrade caminaba detrás de RFK, un poco hacia la derecha.

Para explicar la trayectoria de atrás adelante de esta bala que hirió a Schrade, hubiera sido necesario que otro proyectil hubiera hecho antes impacto en el Senador, con tal fuerza, que éste habría girado en redondo al tiempo que esta otra bala le atravesaba la hombrera. Pero no hubo tal.

Hay otra posibilidad: Que Sirhan le hubiera disparado de frente a Kennedy al tiempo que otro disparaba contra el Senador por la espalda.

Según Wolfer, una de las balas calibre 22 que disparó Sirhan hizo tres impactos: El proyectil pegó primero contra el techo de vinilo; rebotó contra el piso de cemento y finalmente hirió en la frente a Elizabeth Evans, que estaba a diez metros de distancia, arrodillada en busca de un zapato que había perdido.

Esta hipótesis es impugnada por peritos quienes sostienen que una bala calibre 22 no tiene tanto impacto ni penetración ni fuerza de salida.

Esa noche, en el hotel Ambassador, en la cocina donde se cometió el crimen, había otro hombre armado: Thane Eugene César, agente uniformado de seguridad, empleado del Servicio de Protec-

ción ACE y contratado por el hotel para proteger a RFK.

César primero aceptó haber desenfundado su arma, un revólver calibre 38, después que Sirhan comenzó a disparar.

Pero luego se contradijo y afirmó que nunca sacó su pistola. Se dice que este guardia vendió el revólver calibre 22. Identificó al de Sirhan, tres meses después del asesinato.

César reconoce que tenía una pistola 22, pero dice que la vendió cuatro meses antes del crimen.

Luego circularon rumores de que César había desaparecido en 1972, poco después de ser sometido a un nuevo interrogatorio policial.

Sin embargo, un abogado angelino que lo representa, dijo que César vive en la región de Los Angeles y que está dispuesto a hablar con periodistas a cambio de dinero.

"Pero es muy probable que, aunque hable, no diga nada", previno el abogado.

Sin embargo, un abogado indica que César en realidad es una figura sin importancia. Un investigador dijo que "aunque César se entregara a la policía y firmara una confesión en la que se declara culpable del asesinato de Kennedy, todavía sería necesario probar jurídicamente su culpabilidad".

En cambio, las evidencias presentadas en el informe del forense, la identificación de las balas y los peritajes que indican que fueron más y la existencia de doce impactos, siendo que sólo se hicieron ocho disparos, si son pruebas más que suficientes que ameritan que se abra una nueva investigación oficial.

Paul Schrade es uno de los testigos que insiste en que se reabra el caso.

"Otras personas que estuvieron ahí esa noche, también quieren una nueva investigación", dice Schrade: "Sé que algunos de los testigos tienen miedo, pero..."

Le preguntamos a Schrade si también él está asustado.

Estaría mintiéndole si se prueba que nosotros tenemos razón, que la verdad oficial no es la verdad porque entonces, resulta que se abrirían ante nosotros, persecuciones aterradoras".

## QUIEN FUE ADELITA?

Por J. Jesus Rodriguez Mosqueda

Adelita fue una mujer más, de las miles de mujeres que enamoradas de un soldado de la revolución, lo seguían gustosas, a través de las azarosas campañas. Adelita no siguió a las fuerzas de Francisco Villa por ideal, las siguió simple y sencillamente, porque se enamoró con pasión de un hijo de marte, de un sargento. Con todo lo antes expuesto queda evidenciado, que Adelita no tiene nada de extraordinario su personalidad y se destaca como figura relevante, pero como el destino es caprichoso y no todos nacemos con la misma tropa se inspiró estrella, la de unos brilla más que la de otros, y, la estrella de Dona Adelita le brillo de frente, llevandola a donde ni ella misma sonaba al lugar prominente de la popularidad.

Esta claro, que por algunos atributos especiales que le otorgó la naturaleza: alguien de la misma tropa se inspiró en ellos, y de ahí que le haya dedicado no un poema al heroísmo, sino un canto de corte amoroso que muy pronto trascendió a los cuarteles y campamentos militares. Canto que se transformo en himno guerrero que les inyectaba a los soldados, ímpetu y espíritu combativo. Canto, que en los campamentos rompía el monotonó chirrear de los grillos.

Canto, que en el vivac, hacía sonar a los soldados, con su soldadera. En fin, un canto que se hizo inmortal y que hizo inmortal a su inspiradora, la famosa Adelita.

Esto es en síntesis la mal forjada semblanza que puedo hacer de la Adelita. Por eso yo creo que es absurdo querer vincularla con los sucesos de la guerra de independencia. No puede simbolizar aquellos hechos que no tienen conexión con los hechos en que ella actuó. Aunque estuviera catalogada como heroína, no sería conveniente semejante aberración, ya que hay una distancia de 103 años, de unos a otros.

Si la Señora Dona Adelita empuño la carabina 30-30, no fue la excepción, pues muchas soldaderas lo hicieron igual, cruzándose el pecho con dos carrilleras, tomaban su puesto en la trinchera al lado de su "Juan" (soldado) y jugaban con la muerte. Aun más: hubo mujeres que por sus dotes militares, su arrojo y valentía: les conferían grados militares: como coronelas y otros grados menores, pero como no hubo quien les compusiera un corrido: quedaron en el anonimato absoluto. Hay que hacer notar, que yo no tengo nada en contra de Dna. Adelita, antes bien: cuando oigo cantar su corrido, se me forma un nudo en la garganta, y una lagrима se me escapa por mis arrugadas mejillas. Basta y sobra, que soy de aquella generación, y en el cuartel, en el campamento y de partida: lo entonaba con fruición.

Por eso Señores, organizadores de las fiestas del 1 de Septiembre: no revuelban el caldo con los frijoles.

**LONGHORN MEAT MARKET ESPECIAL!!**

1706 34TH ST. LUBBOCK 747 2329  
JUNIOR, ADON AND HIRAM LOPEZ

CHUCK STEAK LB.	89¢	BARBACOA DE BEZ Y TAMALES
CLUB STEAK LB.	1 09	ESPECIAL PARA ESTA SEMANA
FRANKS LB.	69¢	50 LIBRAS DE CARNE
COSTILLAS DE PUERCO LB.	1.29	\$41.95
MENUDO 3 LIBS.	\$1.00	ME ACCEPT FOOD-STAMPS

ACEPTAMOS CUPONES DE COMIDA

**EL TENAMPA**

EL LUGAR DONDE LOS AMIGOS SE JUNTAN PARA DISFRUTAR DE SU CERVEZA FAVORITA BIEN REFRIGERADA-BENGA USTED TAMBIEN

Bias Torres, Owner  
VISITE EL TENAMPA No. 2 EN CALLE 19 Y QUIRT  
407 Quirt 762-9228 Lubbock



## LA ADELITA

En lo alto de la abrupta serranía Acampado se encontraba un regimiento Y una moza que valiente lo seguía Locamente enamorada de un sargento

Popular entre la tropa era Adelita la mujer que el sargento idolatraba porque a más de ser valiente era bonita que hasta el mismo coronel la respetaba

Y se oía que decía acuel que tanto la quería

Si Adelita se fuera con otro la seguiría por tierra y por mar Si por mar en un buque de guerra si por tierra en un tren militar

FROM LA RAZÓN MESTIZA II

### CANTO A UNA ROSA

Volteada mi hija hacia el sol Ella aprendió en el duro barco de mis experiencias. Sensitiva, me absolve de los juvenes errores de mi infancia. Ella creció en la sombra del árbol del recuerdo, brindome su amor y sabiduría.

Era ella una mujer a los ocho años y a los diez y ocho Es mi fiel amiga.

En el jardín de mala hierba Una Rosa floreció.

Dorinda Moreno traducción: A. Dorado

**PAT'S GIFT SHOP**  
28th and Slide Road Lubbock Tex  
Home made Items, Pottery, Costume Made Jewelry, Indian Jewelry.  
Open 10 a. m. Until 5 p. m.

## ¿QUIERE PROTECCION?



**JUAN CORTEZ**  
763-7311

SEGUROS DE CARRROS, CASAS, INCENDIOS, TORNAVADOS, ROBOS, BONDS, WORKMAN'S COMPENSATION, SEGUROS DE TODA CLASE, NEGOCIOS O RESIDENCIAS.  
1615 AVE M LUBBOCK, TEXAS

SHROPSHIRE AGENCY AND ASSOCIATES

**KLEBON 1**

1420 KZ-- LUBBOCK, TEXAS

LA MAS PEQUENA, PERO LA DE MAYOR POTENCIA HUMANA, QUE DIFUNDE CIENTO POR CIENTO EN ESPANOL...DESDE LUBBOCK TEXAS

**KLEB** LE AGRADECE EL QUE UD. SEA PARTE DE SU AUDITORIO. MUCHAS GRACIAS

**LA VOZ DE TEXAS**

**763-5869**

**PO BOX 5913**

**LUBBOCK**

# FELICITACIONES

# 75 ADELITA 76

MR. AND MRS.  
G. V. (WILLIE) ACOSTA  
MR. AND MRS.  
VILSEN SALINAS  
LETTY ANAYA  
MR. MARIO RAMOS  
MRS. AMERICA RAMOS  
MR. AND MRS. LENIN JUAREZ  
MR. AND MRS. RUBEN GARCIA  
MR. AND MRS. ERNESTO BARTON  
MR. AND MRS. VICENTE ROBLES  
MR. & MRS. ISMAEL HERNANDEZ  
MR. & MRS. ROY MONTELONGO  
PADRE ANTONIO GONZALES  
MR. & MRS. ALBERT PEREZ  
MR. & MRS. ROBERTO GUAJARDO  
MR. & MRS. JESSE G. FLORES  
NEPHTALI DELEON  
LOS LEFTOUT DE LEVELLAND  
GILBERT'S AUTO SUPPLY  
LEANDRO RIVERA  
MR. & MRS. ARMANDO LOVATO  
MR. & MRS. FRANK PEREZ  
FACULTY & STUDENTS  
AT MATTHEWS  
IMPRESA MEXICANA  
LA FIESTA RESTAURANT  
STINNET'S GROCERY  
TRAMMEL'S BAIL BONDS  
LA FERIA RECORD SHOP  
EL VORRAL RESTAURANT  
EL CORRAL RESTAURANT  
JOE DIAZ  
LA MALINCHE TORTILLA FACTORY  
TACO VILLAGE  
SR. Y SRA. JOE TRUJILLO  
SR. Y SRA. MARCELINO CHADIS  
SR. Y SRA. MARIANO GARCIA  
ROSIE LUCERO  
MONICA LUCERO  
CHRIS CORONA  
SR. Y SRA. LUPE GONZALES  
SR. Y SRA. CRUZ RANGEL  
CARLOS QUIRINO, JR.  
MARY ANN QUIRINO  
SILIVA QUIRINO  
SAMMY QUIRINO  
MR. & MRS. RAUL SANCHEZ  
MR. & MRS. MILO MAILLOUX  
LARRY CANTU



SR. Y SRA. AMARANTE LUCERO  
BROWN BERETS  
SR. Y SRA. JUAN CHADIS  
BOBBY GONZALES  
JESSE REYES  
MONTELONGO TORTILLA FACTORY  
REFUGIO (CUCO) ALVARADO  
J. & R. GROCERY  
SR. Y SRA. AGUSTIN MEDINA  
ESTRADA RADIO & T.V. SALES  
ST. PATRICK'S CATHOLIC CHURCH  
SR. Y SRA. ROBERT NARVAIZ  
SR. Y SRA. JULIO LLANAS  
SR. Y SRA. RAMON MORALES  
SR. Y SRA. F. B. GODINES  
SR. Y SRA. LUIS TREJO  
SR. Y SRA. BEN YBANEZ  
FR. RODNEY HOWELL  
CUCHI-CUCHI LOUNGE  
RAMON SANTIAGO  
ALFREDO JAIME  
GILBERTO HERRERA Y FAMILIA  
ANTONIO (TONY) MEDRANO  
CANDELARIO (CANDE) MEDRANO  
PETE (PANTA) MANRIQUEZ  
SR. Y SRA. RAMON GUERRA JR.  
PAT LUCERO  
AMARANTE LUCERO JR.  
SR. Y SRA. MANUEL AGUILAR  
SRA. CONNIE DELGADO  
SR. Y SRA. FROY SALINAS  
SR. Y SRA. LORENZO SEDENO  
MR. & MRS. JIC CUBB  
ROBERT ADAMS  
SR. Y SRA. BIDAL AGUERO  
SR. Y SRA. JOSE G. ROMO  
SR. Y SRA. CONRADO CAVAZOS  
ROBERT LUCERO  
RUBEN LUCERO  
ELISA CORONA  
SR. Y SRA. DAVID LUCERO  
SR. Y SRA. JOE GONZALES  
SR. Y SRA. JESSE SALINAS  
MICHEL SALINAS  
SR. Y SRA.  
GONZALO ARREDONDO  
SR. Y SRA. FRANCISCO PEREZ  
MR. & MRS.  
CARLOS A. QUIRINO, SR.  
FELIX (FISH) VASQUEZ  
OLGA ESCARSEGA  
FATHER CURTIS HALFMANN  
FATHER GARY SIDES

# GEORGIA LUCERO

EL PADRINO DISCOTEQUE SR. Y SRA. JOSE RAMIREZ MR. & MRS. FLOYD LANE SR. Y SRA RICHARD LOZANO  
SR. Y SRA. RUFUS RAMIREZ SR. Y SRA. IGNACIO AGUERO MR. & MRS. JOE CRUTCHER